

Copie anonyme - n°anonymat : 253560

N2-00017
253560
ELVI_LV2



Code épreuve : 76

Nombre de pages : 4

Session : 2022

Épreuve de : Langue vivante II

Consignes

- Remplir soigneusement l'en-tête de chaque feuille avant de commencer à composer
- Rédiger avec un stylo non effaçable bleu ou noir
- Ne rien écrire dans les marges (gauche et droite)
- Numéroté chaque page (cadre en bas à droite)
- Placer les feuilles A3 ouvertes, dans le même sens et dans l'ordre

Traduction de l'espagnol en français

- Et que disent tes frères ? - demanda Amanda doucement -. Car d'une certaine manière ils pourront t'aider...

Ses frères...

Alira souffla.

Elle se demandait souvent pourquoi certains frères élevés de la même manière, dans le même foyer et avec les mêmes conditions et opportunités pouvaient être si différents. Tomás avait toujours été lizarre, mais chaque année il paraissait... Le seul mot qui le décrivait avec précision était absent. Et Gerardo s'était tellement habitué à sa vie citadine avec sa femme, Telma, qu'il commençait déjà à voir la propriété familiale comme un bien qui, s'il ne le vendait pas avant, finirait un jour par être légué à son fils, qui finirait par le vendre probablement sans aucun état d'âme car il n'y avait pas vécu et n'y vivrait jamais non plus. Pendant ce temps, il ne faisait rien du tout. Et il se plaignait toujours d'être à court d'argent.

- Vous connaissez déjà Tomás - répondit Alira -. Il vit dans son monde. Je ne peux pas compter sur lui. Et Gerardo n'est pas là. Dans tous les cas, je serai la propriétaire, étant l'aînée. Hériter de la maison implique que je prenne en charge maman jusqu'à son décès, comme je suis en train de le faire, et - comme elle le fit auparavant avec ses parents.

Traduction du français en espagnol

En el periódico, siempre estaba atrás. Nosotros, los dominicanos, teníamos fama de hablar rápidamente y tragar las palabras, ¿pero qué decir de los americanos? Nadie ralentiza el ritmo ni tenía el tiempo para hacer un esfuerzo por mí. Total, solo entendía una palabra entre dos. No solo mi inglés era equivocado, sino que ^{con} los términos técnicos y las abreviaciones de periodistas, era perdida. Volvía a casa con listas de palabras equivocadas, cuyas ~~no~~ me había atrevido preguntar el sentido por miedo de ridiculizarme, que incluso Aaron ~~no~~ conseguía siempre decifrar. Se encogía de hombros, sin poder. « Debe de formar parte del habla de los periodistas. Lo siento Ruth, no puedo ayudarte. » En realidad, en el Times, nadie me necesitaba y me confinaban con misiones patéticas y en un papel de figuración.

Expression écrite

Una vez más, la corrupción se halló en el seno del gobierno peruano. De forma general, se convirtió en un/costumbre a todos ²⁰ niveles. Así que, ¿por qué es importante combatir la corrupción?

⁴⁰ Primeramente, la corrupción debilita al Estado de/derecho. En efecto, los sobornos y los privilegios solo favorecen una parte de la población. Por lo tanto, hay una/pérdida de confianza ⁶⁰ en el Estado y un sentido de injusticia en el seno de la población. Así, la corrupción/⁸⁰ recuerda que la igualdad ante la ley puede ser un espejismo.

¹⁰⁰ Cabe añadir también el poder peligroso de la corrupción/. En efecto, influye la política y es una herramienta para obtener los mejores contratos. Por supuesto eso desprecia a la/gente que ¹²⁰

encuentra dificultades cuando las élites siguen enriqueciéndose. El mayor daño de la corrupción sigue siendo el hecho que/afecta a todos los ciudadanos porque encarece los gastos básicos de la gente, y especialmente de las categorías más pobres/ y vulnerables. Por consiguiente, la corrupción engendra una imposibilidad de comparación de las riquezas.

Al fin y al cabo, la corrupción permanece una lacra que hace muchísimos daños a los Estados pero sobre todo, a los ciudadanos. Combatir la corrupción/ antes que los Estados colapsen completamente es un reto crucial para establecer confianza en los gobiernos.

216 palabras

2- En su opinión, ¿cuáles son los principales retos a los que se enfrentan actualmente los países hispanicos?

Los éxitos políticos de Gabriel Boric en Chile y de Xiomara Castro en Honduras simbolizan un avance en los países hispanicos. Sin embargo, muchos países hispanicos se enfrentan a la polarización y a la falta de avances sociales. Analizaremos esos/ con los casos del Salvador y del aborto.

Durante la primavera de 2021, el presidente del Salvador Nayib Bukele compró/ 13 000 bitcoins con dinero público, cuando el curso de la moneda había alcanzado su cumbre. Al principio del año, el/ curso se desplomó, lo que provocó una crisis económica grave en un país donde la mayoría de la población vive/ bajo el umbral de pobreza. Este ejemplo demuestra una ausencia de conciencia para la gente de una parte de los/ países hispanicos.

A pesar de la legalización del aborto en Argentina últimamente, los derechos de las mujeres ya están estropeados/ en América latina. Todavía existen países como Nicaragua que prohíben el aborto y castigan a las mujeres. Entonces, permanece una/ zanja entre la población y los gobiernos que impiden derechos sociales básicos.

Una parte de los países hispánicos se enfrentan/así a un retraso social
¹⁸⁰cierto, implementado por los gobiernos.

Para concluir,^{de}un lado, el mundo hispánico consiguió avances. Pero, del
²⁰⁰otro, la libertad individual se queda limitada en algunos países: eso es
sin duda el mayor reto.

219 palabras